



Số/No: 683.1MB-HĐQT

V/v: thay đổi tên, địa điểm PGD

Re: change in name and location of transaction office

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness

Hà Nội, ngày 08 tháng 08 năm 2023
Hanoi, 08th August 2023

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;
The State Bank of Vietnam;
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Việt Nam;
Vietnam Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;
Hochiminh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank

Mã chứng khoán/
Securities symbol MBB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội
No.18 Le Van Luong Street, Trung Hoa Ward, Cau Giay District, Ha Noi City

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Bà Vũ Thị Hải Phượng/Ms Vu Thi Hai Phuong

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch Hội đồng quản trị/Vice Chairman of the board

Loại thông tin công bố/
Type of Information disclosure
 định kỳ/periodic bất thường/irregular
 24 giờ/ hours theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 08/08/2023, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 681.....về việc: Thay đổi tên, địa điểm Phòng giao dịch Hoàng Văn Thụ

Content of Information disclosure: On 08th/August 2023, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 681.....regarding: change in name and location of the Hoang Van Thu transaction office

<input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	MB Hoàng Văn Thụ/ MB Hoang Van Thu
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Thái Nguyên/ MB Thai Nguyen

Head office
NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI
Số 18 Lê Văn Lương, Phường Trung Hòa
Quận Cầu Giấy, Hà Nội

Contact us
Điện thoại: (024) 6266 1088
Fax: (024) 6266 1080
www.mbbank.com.vn

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung Content	Trước khi thay đổi Before change	Sau khi thay đổi After change
Tên đầy đủ Full name	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Thái Nguyên - Phòng giao dịch Hoàng Văn Thụ	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Thái Nguyên - Phòng giao dịch Nam Thái Nguyên
Tên viết tắt Short name	MB Hoàng Văn Thụ MB Hoang Van Thu	MB Nam Thái Nguyên MB Nam Thai Nguyen
Cấp quản lý Directly under	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Thái Nguyên Military Commercial Joint Stock Bank – Thai Nguyen Branch	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Thái Nguyên Military Commercial Joint Stock Bank – Thai Nguyen Branch
Địa điểm Location	Số 65 đường Hoàng Văn Thụ, phường Hoàng Văn Thụ, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên No.65 Hoang Van Thu street, Hoang Van Thu ward, Thai Nguyen city, Thai Nguyen province.	Tổ 2, phường Hương Sơn, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên Group 2, Huong Son ward, Thai Nguyen city, Thai Nguyen province.

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
 - HĐQT, BKS (b/c) / BOD, SB (for reporting purpose);
 - Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL
- /Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division

PHÓ CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

VIC-CHAIRMAN OF THE BOARD



Đ. Thị Hải Phượng



Số: 681/QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 08 tháng 08 năm 2023

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Hoàng Văn Thụ trực thuộc
CN Thái Nguyên

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại, Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN;

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ Văn bản số 739/THN-TTGS ngày 04/08/2023 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh Tỉnh Thái Nguyên v/v Chấp thuận thay đổi địa điểm Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Thái Nguyên - Phòng giao dịch Hoàng Văn Thụ;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Hoàng Văn Thụ - Chi nhánh Thái Nguyên cụ thể như sau:

TT	NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
1	Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Thái Nguyên – Phòng giao dịch Hoàng Văn Thụ	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Thái Nguyên – Phòng giao dịch Nam Thái Nguyên
2	Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Thai Nguyen Branch – Hoang Van Thu Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank – Thai Nguyen Branch – Nam Thai Nguyen Transaction Office
3	Tên viết tắt	MB Hoàng Văn Thụ	MB Nam Thái Nguyên
4	Địa điểm	Số 65 đường Hoàng Văn Thụ, phường Hoàng Văn Thụ, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên	Tổ 2, phường Hương Sơn, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên
5	Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Thái Nguyên	

Head office
 NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI
 Số 18 Lê Văn Lương, Phường Trung Hòa
 Quận Cầu Giấy, Hà Nội

Contact us
 Điện thoại: (024) 6266 1088
 Fax: (024) 6266 1080
 www.mbbank.com.vn

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Thái Nguyên có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động về việc thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Hoàng Văn Thụ như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013; Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN.

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, Chi nhánh Thái Nguyên, PGD Hoàng Văn Thụ và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày .08./..08./2023. *ng*

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ *ng*



Vũ Thị Hải Phượng